



## TORANO WHITE

TORANO WHITE LAP 239,8 × 119,8 cm

TORANO WHITE LAP 119,8 × 119,8 cm

\_info 98



## TORANO WHITE

TORANO WHITE LAP 239,8 x 119,8 cm

TORANO WHITE LAP 119,8 x 119,8 cm

\_info 98



## TORANO GREY

TORANO GREY MAT 79,8 x 79,8 cm

\_info 102

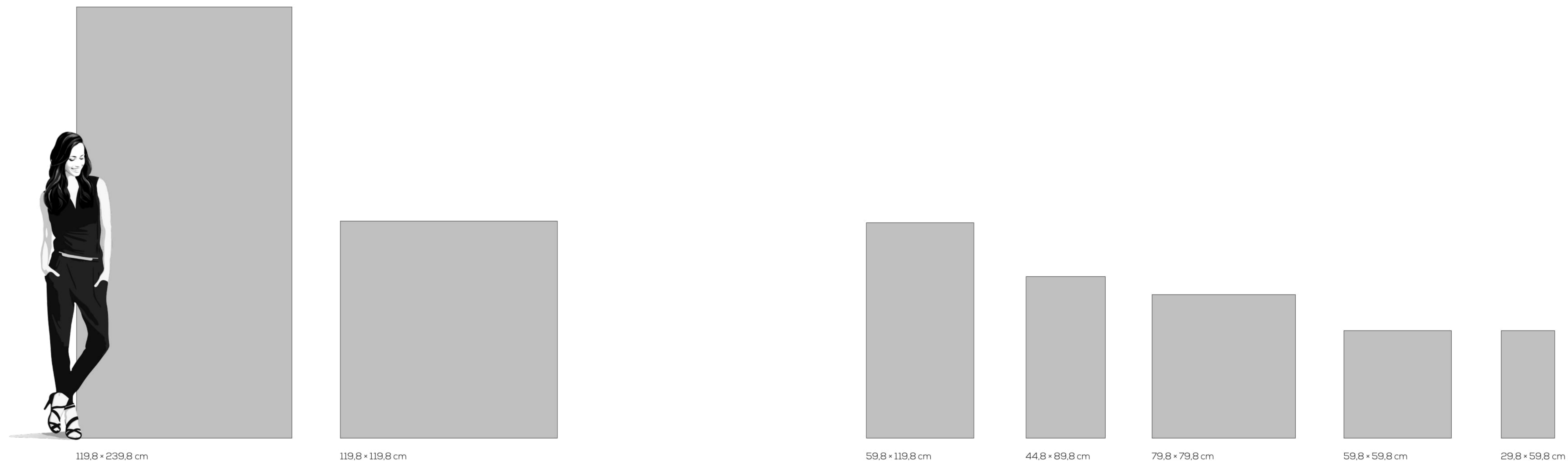
## FORMATY I GRUBOŚĆ FORMATS AND THICKNESS

Podstawowy wymiar płyty MONOLITH to 119,8 × 239,8 cm.  
Kolekcje składają się z kilku funkcjonalnych formatów o grubości 6 lub 10 mm,  
dostępnych w ramach systemu modułowego.

The basic MONOLITH slab dimensions are 119.8 × 239.8 cm.  
The collections consist of several functional formats 6 or 10 mm thick,  
available as part of the modular system.

6 mm

10 mm



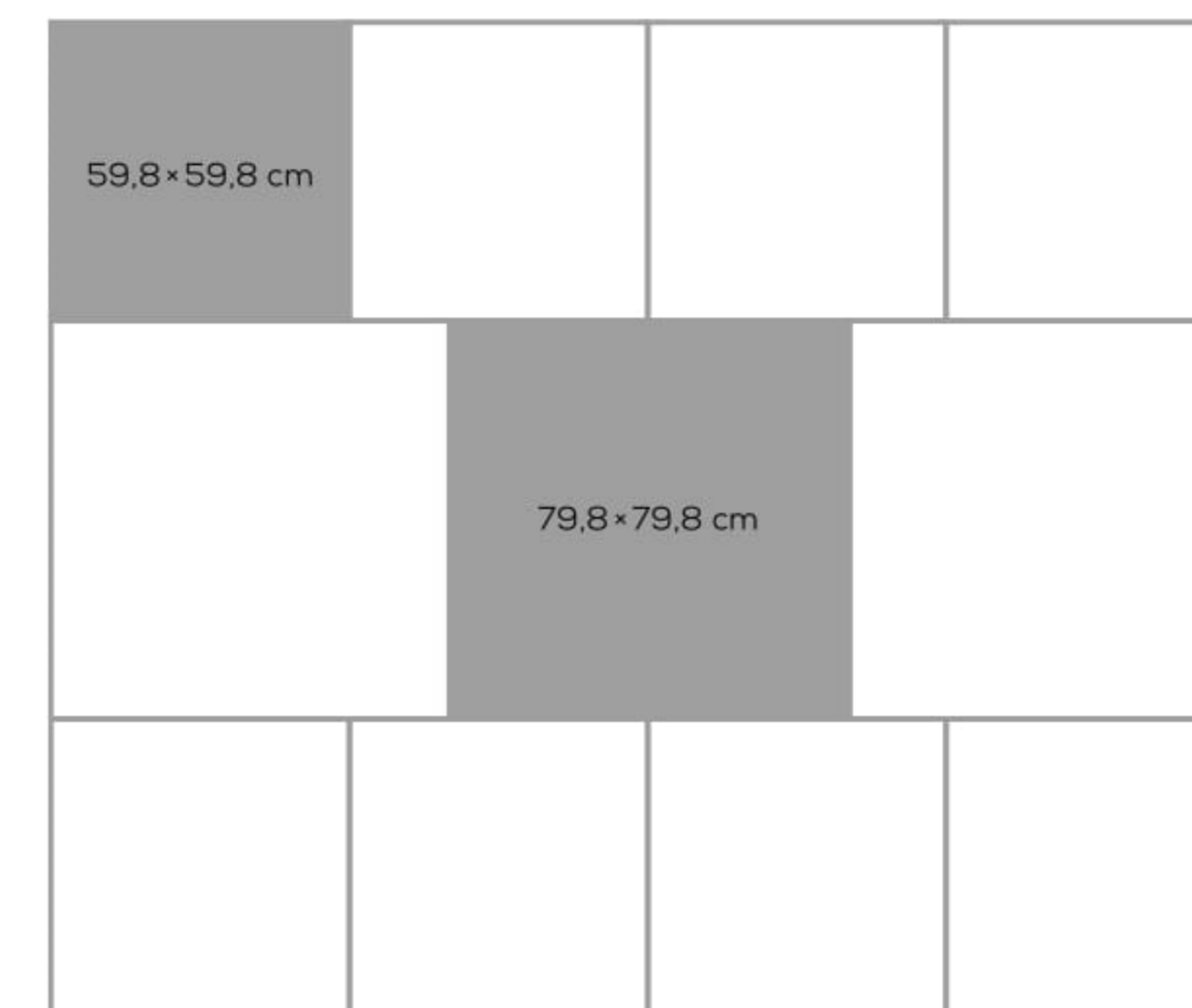
6 mm



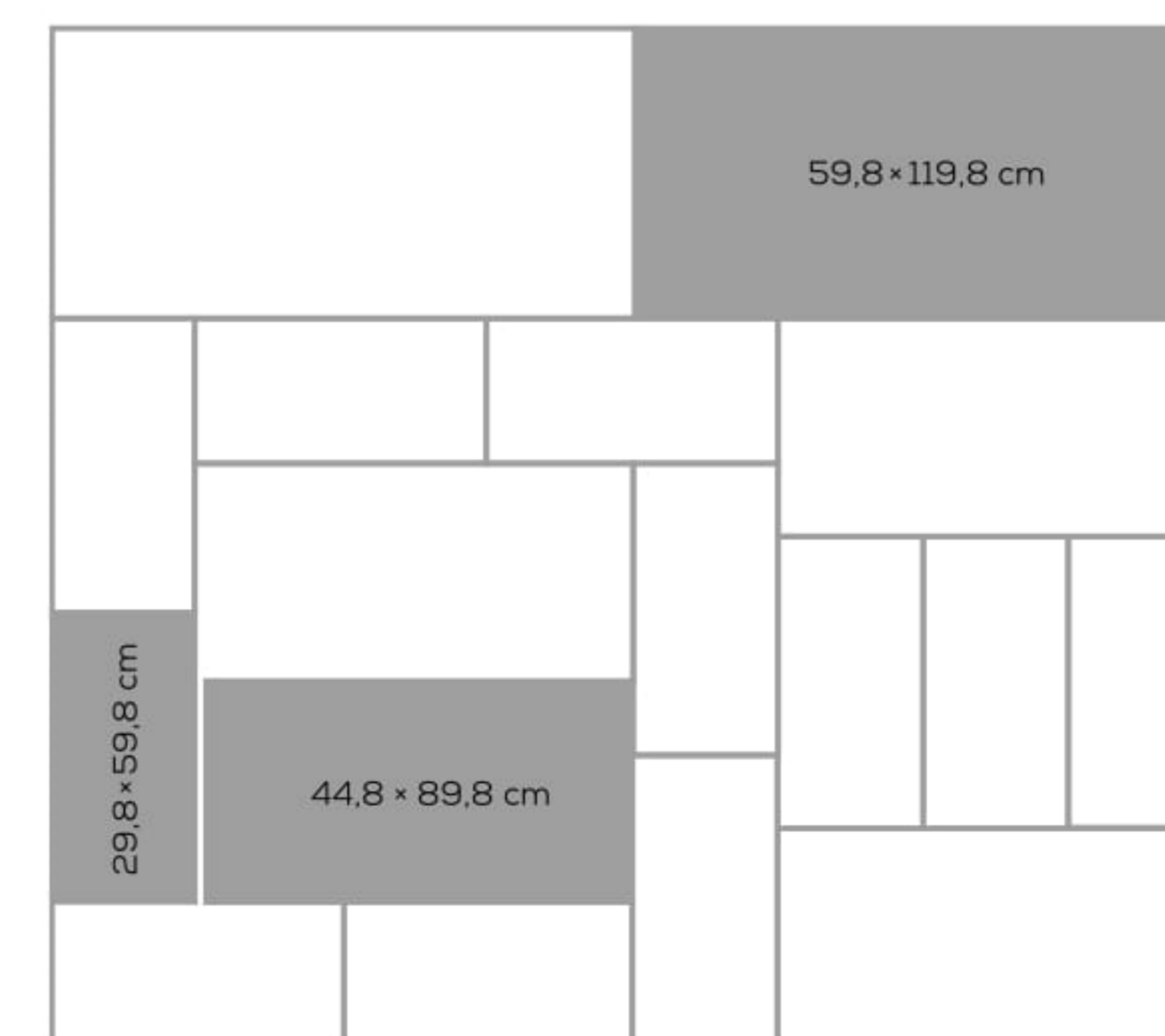
6 mm



10 mm



10 mm



## SYSTEM MODUŁOWY A MODULAR SYSTEM

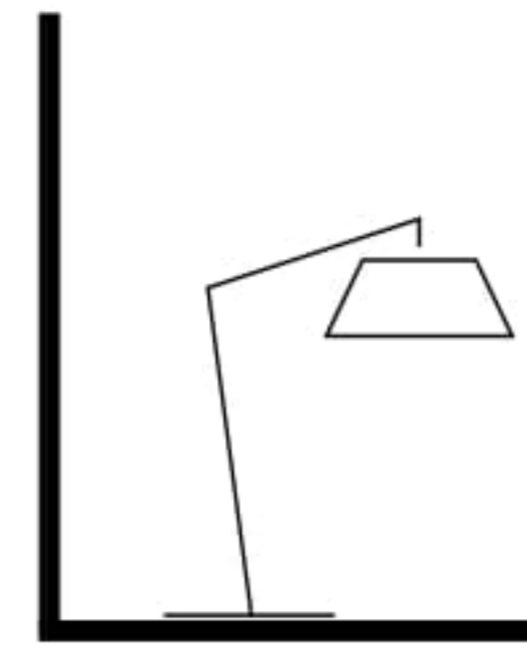
Płyty MONOLITH można ze sobą zestawiać, uwzględniając w trakcie konfiguracji ich rozmiary i grubości.

The MONOLITH slabs can be freely arranged by taking into account the thickness and the other dimensions in the course of configuration.

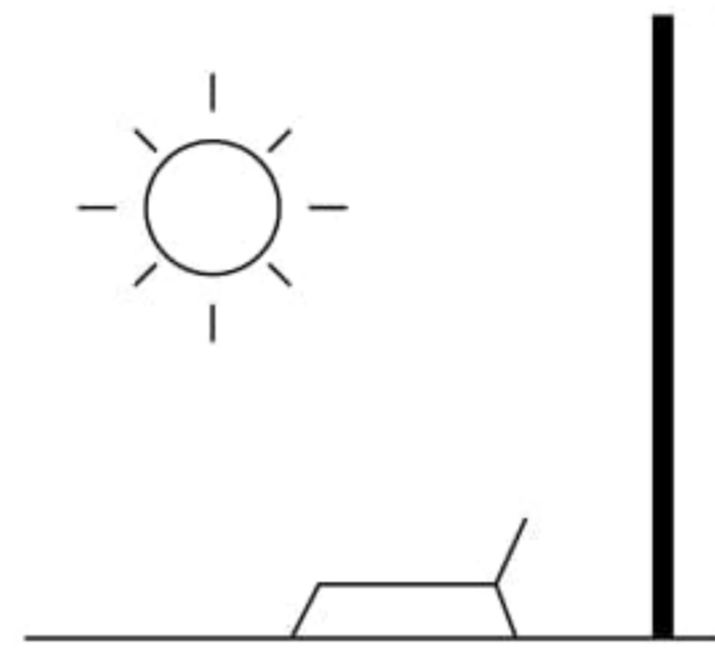
## ZASTOSOWANIE APPLICATION

Płyty gresowe MONOLITH sprawdzają się w wielu zastosowaniach, zarówno wewnątrz, jak i na zewnątrz, na ścianie i na podłodze, elewacjach oraz jako okładziny blatów kuchennych lub mebli.

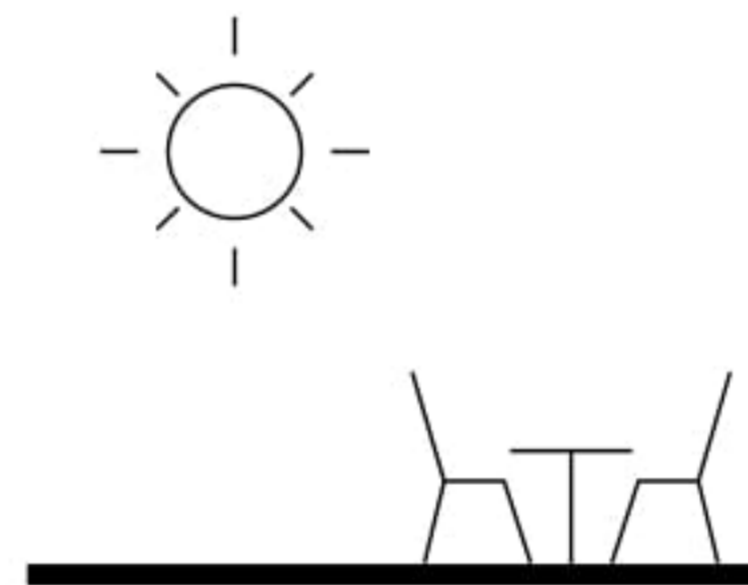
The MONOLITH gres slabs are a good solution outdoors and indoors alike, on walls and on floors, on facades and as covering of kitchen table tops or furniture.



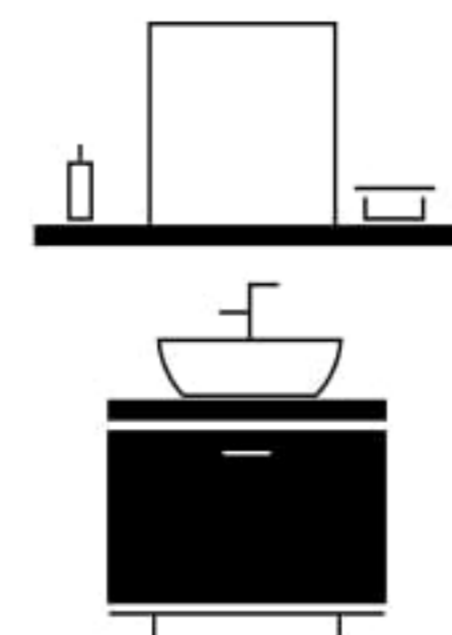
ŚCIANY I PODŁOGI  
WALLS AND FLOORS



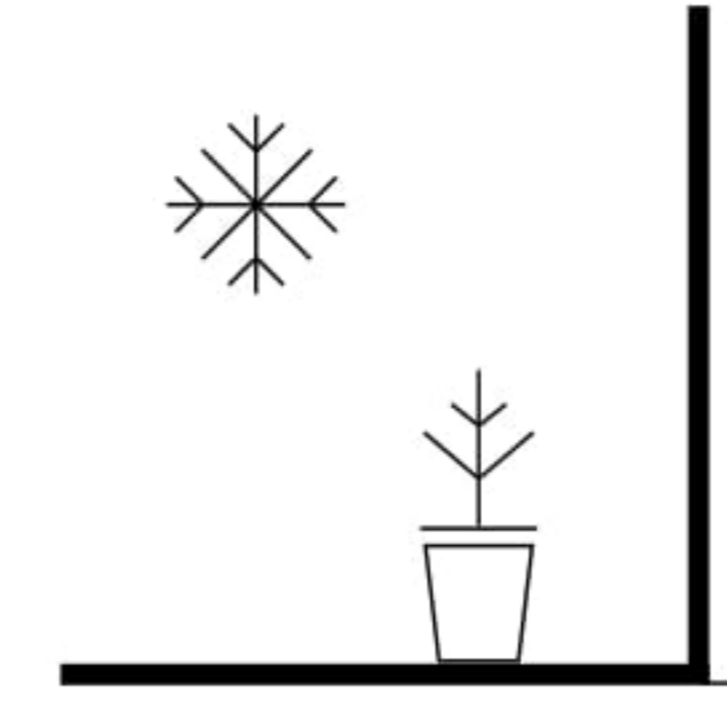
ELEWACJA  
THE FACADE



TARAS, BALKON  
THE TERRACE, THE BALCONY



MEBLE, BLATY  
FURNITURE, TOPS



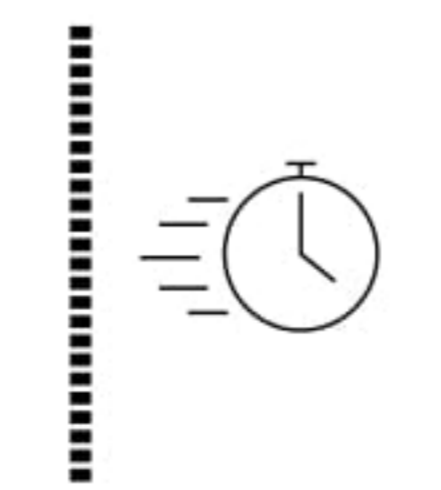
MROZOODPORNOŚĆ  
FROST RESISTANCE



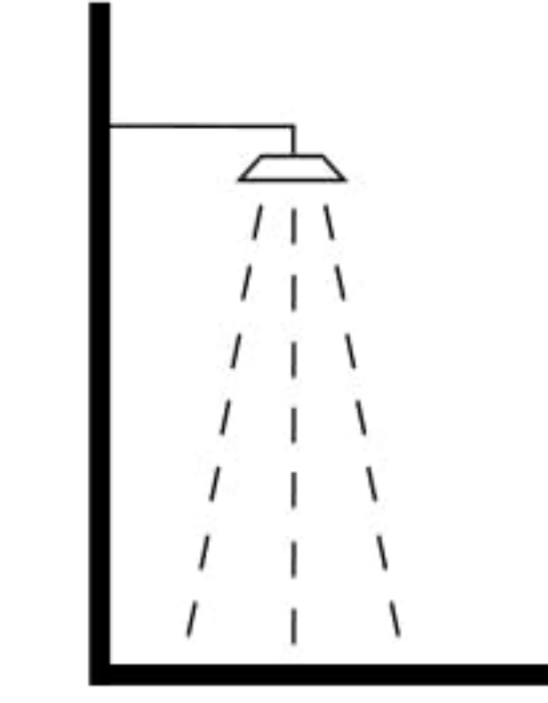
ODPORNOŚĆ NA ŚCIERANIE  
ABRASION RESISTANCE



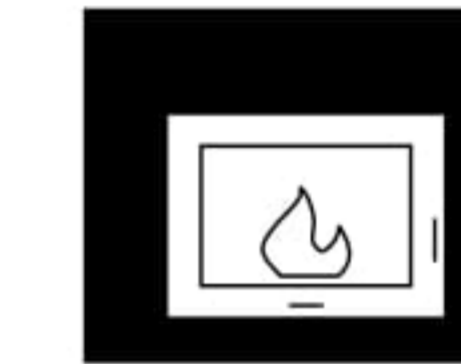
MAŁA LICZBA FUG  
A SMALL AMOUNT OF GROUT



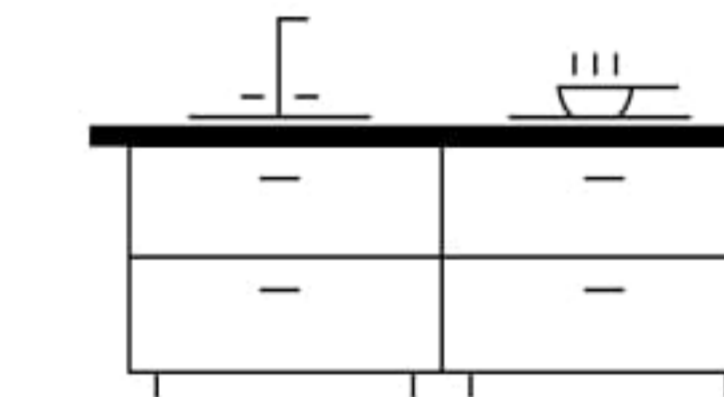
SZYBKI MONTAŻ  
QUICK ASSEMBLY



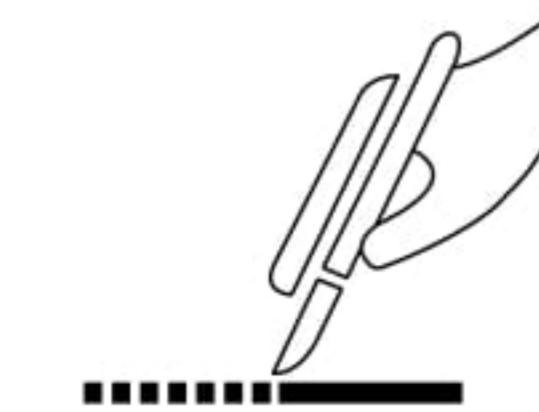
WODOODPORNOŚĆ  
WATER RESISTANCE



ODPORNOŚĆ NA TEMPERATURĘ  
TEMPERATURE RESISTANCE



PLAMOODPORNOŚĆ  
STAIN RESISTANCE



ŁATWA OBRÓBKĄ  
EASY TREATMENT

## WŁAŚCIWOŚCI PROPERTIES

Płyty MONOLITH charakteryzuje wyjątkowa odporność na wodę, plamy, wysokie temperatury, mróz i ścieranie. Wszechstronną funkcjonalność zawiązują także wyjątkowej estetyce.

Wielki format oznacza niewielką liczbę fug, a zatem wrażenie niemal jednolitej powierzchni.

The MONOLITH slabs are extremely resistant to water, stains, high temperature, frost and abrasion.

They owe their versatile functionality also to the exceptional aesthetic properties and the ability to transform any difficult location. The large format indicates a small amount of grout i.e. an impression of a nearly solid surface.

# MOZAIKI MOSAICS



Pietrasanta Left  
dekor gresowy | gres decor  
59,8 × 14,8 cm



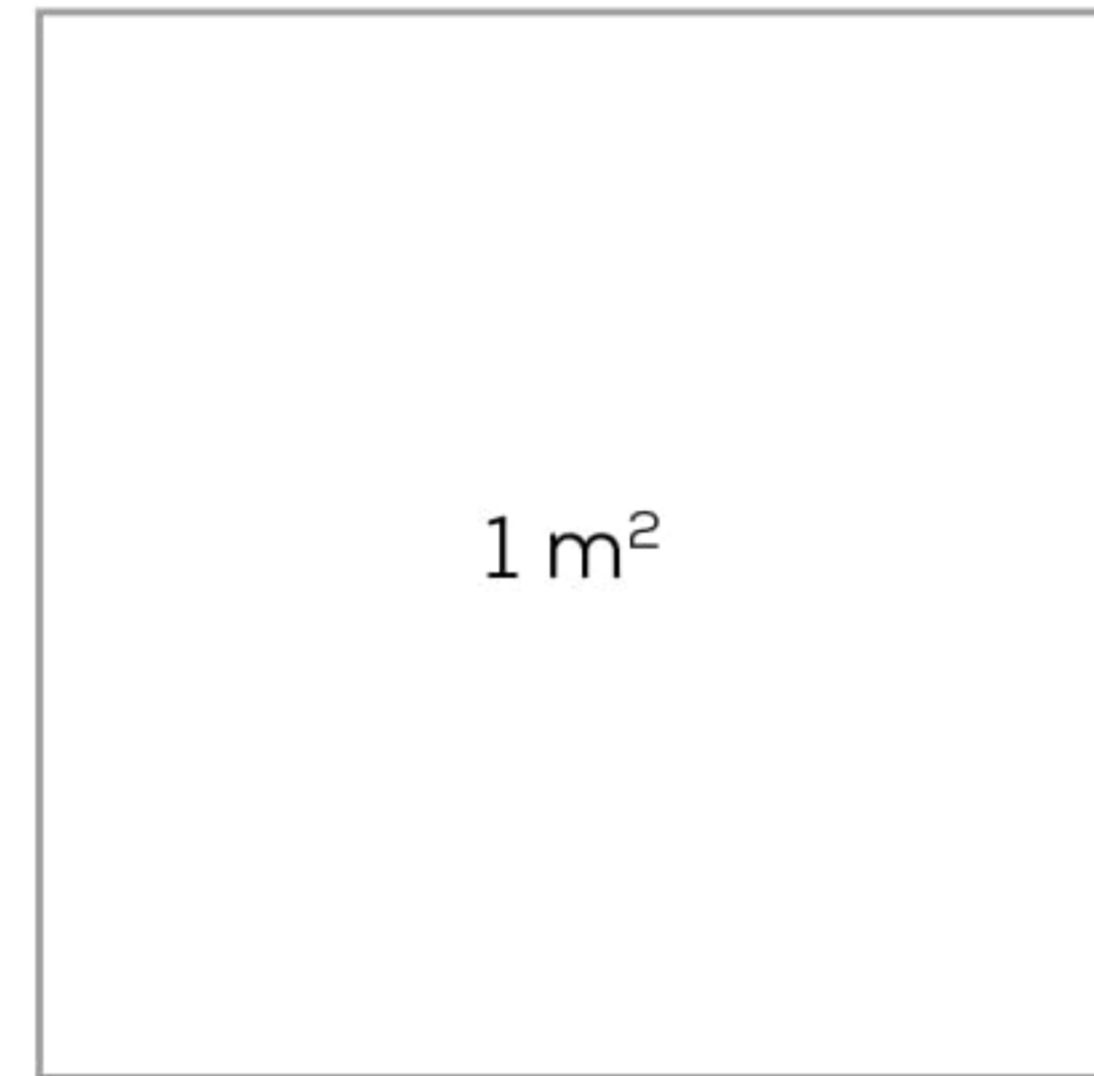
Pietrasanta Right  
dekor gresowy | gres decor  
59,8 × 14,8 cm



Przykładowe ułożenie dekoru kolekcji Pietrasanta.  
An example of an arrangement of the Pietrasanta collection decor.



Przykładowe ułożenie dekoru kolekcji Pietrasanta.  
An example of an arrangement of the Pietrasanta collection decor.



Przykładowe ułożenie dekoru kolekcji Pietrasanta.  
An example of an arrangement of the Pietrasanta collection decor.



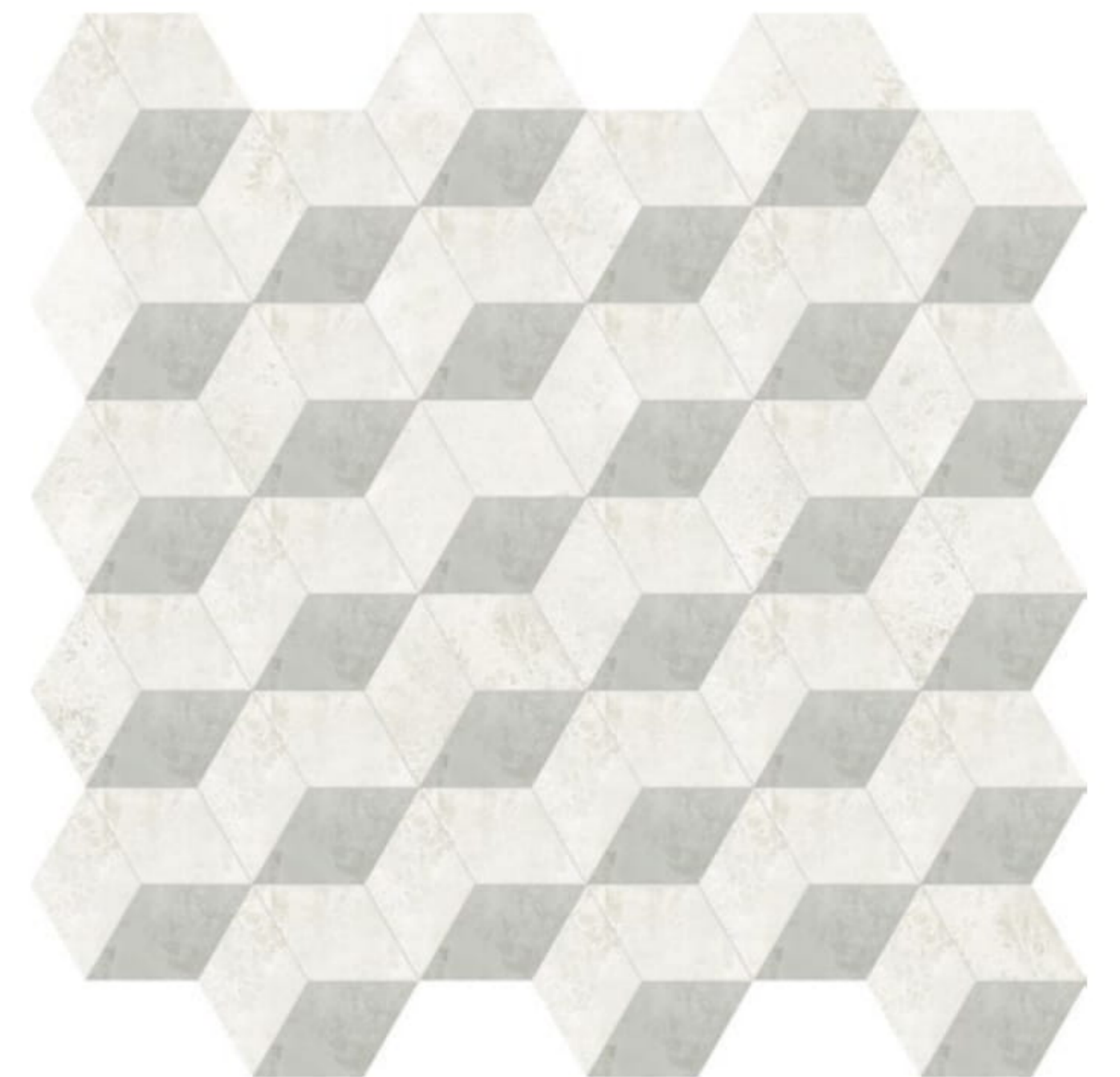
Torano Hex 1  
mozaika gresowa | gres mosaic  
34,3 × 29,7 cm



Torano Hex 2  
mozaika gresowa | gres mosaic  
34,3 × 29,7 cm



Przykładowe ułożenie mozaiki kolekcji Torano.  
An example of an arrangement of the Torano collection mosaic.



Przykładowe ułożenie mozaiki kolekcji Torano.  
An example of an arrangement of the Torano collection mosaic.

Wybrane kolekcje płyt MONOLITH  
dostępne są także jako mozaiki: heksagony  
oraz proste układy ze wstawkami „steel”.

Selected collections of the MONOLITH slabs  
are also available as mosaic: hexagons  
and simple arrangements with "steel" inserts.

## TORANO WHITE

6 mm



119,8 × 239,8 cm  
LAPPATO - MAT | LAPPATO - MATT



Steel 22  
listwa ścienna | wall border 119,8 × 5,5 cm  
POLER | POLISHED



119,8 × 119,8 cm  
LAPPATO - MAT | LAPPATO - MATT

## TORANO WHITE

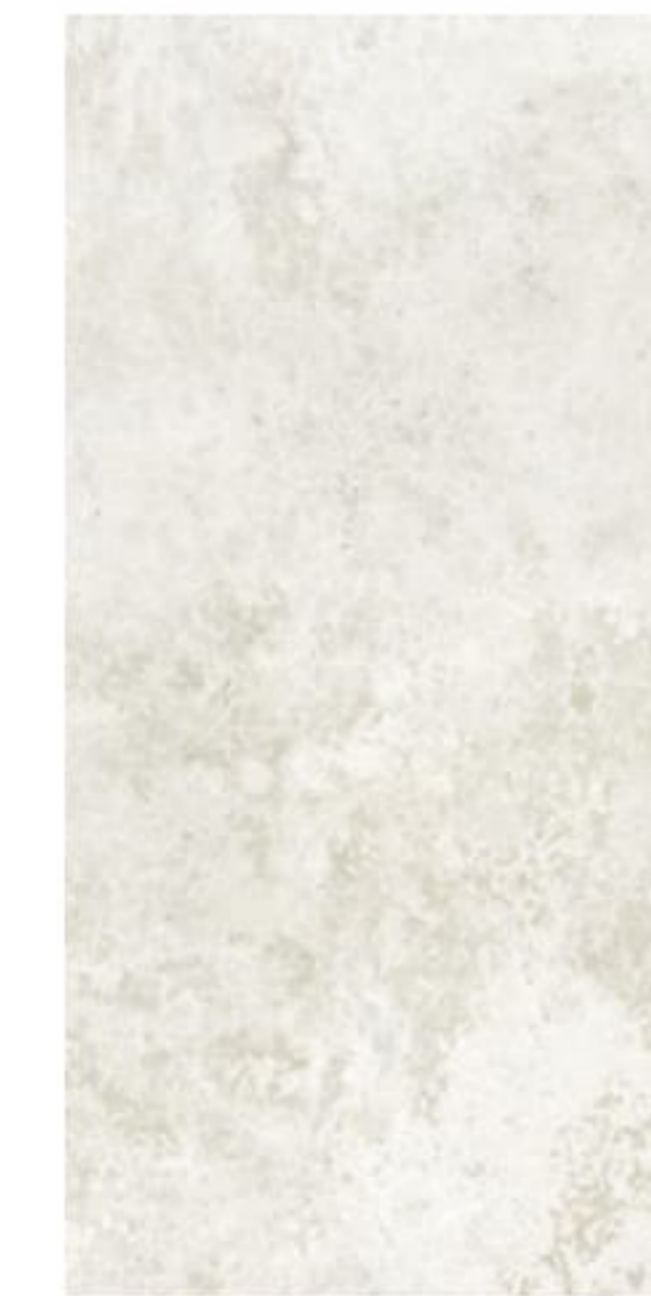
10 mm



79,8 × 79,8 cm  
LAPPATO - MAT | LAPPATO - MATT



59,8 × 59,8 cm  
LAPPATO - MAT | LAPPATO - MATT



59,8 × 119,8 cm  
LAPPATO - MAT | LAPPATO - MATT



Steel 21  
listwa ścienna | wall border 119,8 × 5,5 cm  
POLER | POLISHED



Torano Hex 1  
mozaika gresowa | gres mosaic 34,3 × 29,7 cm  
LAPPATO + MAT | LAPPATO + MATT



Torano Hex 2  
mozaika gresowa | gres mosaic 34,3 × 29,7 cm  
LAPPATO + MAT | LAPPATO + MATT

	LAPPATO	MAT MATT
rektyfikacja   rectification 	■	■
mrozoodporność   frost resistance 	■	■
klasa ścieralności   abrasion resistance class 	V	V
antyślizgowość   non-slip qualities 	R9	R10

Każdy z formatów płytek MONOLITH w kolekcji TORANO WHITE jest produkowany w wielu wzorach grafiki, które są kolorystycznie jednakowe. Wzory grafiki dla każdego z formatów są różne. Płytki pakowane są losowo.

Each of the formats of the MONOLITH tiles in the TORANO WHITE collection comes in many graphic designs but a single colour. Each format has its own graphic design. The tiles are packed randomly.





Zestaw czterech płytek TORANO WHITE w formacie 119,8 × 239,8 cm.  
Wzory grafiki dla każdego z formatów są różne. Płytki pakowane są losowo.

An arrangement of four TORANO WHITE tiles in the 119,8 × 239,8 cm format.  
Each format has its own graphic design. The tiles are packed randomly.



## TORANO GREY

6 mm



119,8 × 239,8 cm  
LAPPATO - MAT | LAPPATO - MATT



Steel 22  
listwa ścienna | wall border 119,8 × 5,5 cm  
POLER | POLISHED



119,8 × 119,8 cm  
LAPPATO - MAT | LAPPATO - MATT

## TORANO GREY

10 mm



79,8 × 79,8 cm  
LAPPATO - MAT | LAPPATO - MATT



59,8 × 59,8 cm  
LAPPATO - MAT | LAPPATO - MATT







59,8 × 119,8 cm  
LAPPATO - MAT | LAPPATO - MATT



Steel 21  
listwa ścienna | wall border 119,8 × 5,5 cm  
POLER | POLISHED



Torano Hex 2  
mozaika gresowa | gres mosaic 34,3 × 29,7 cm  
LAPPATO + MAT | LAPPATO + MATT

	LAPPATO	MAT MATT
rektyfikacja   rectification 	■	■
mrozoodporność   frost resistance 	■	■
klasa ścieralności   abrasion resistance class 	IV	IV
antyślizgowość   non-slip qualities 	R9	R10

Każdy z formatów płytek MONOLITH w kolekcji TORANO GREY jest produkowany w wielu wzorach grafiki, które są kolorystycznie jednakowe. Wzory grafiki dla każdego z formatów są różne. Płytki pakowane są losowo.

Each of the formats of the MONOLITH tiles in the TORANO GREY collection comes in many graphic designs but a single colour. Each format has its own graphic design. The tiles are packed randomly.



Zestaw czterech płytek TORANO GREY w formacie 119,8 × 239,8 cm.  
Wzory grafiki dla każdego z formatów są różne. Płytki pakowane są losowo.

An arrangement of four TORANO GREY tiles in the 119,8 × 239,8 cm format.  
Each format has its own graphic design. The tiles are packed randomly.



## PAKOWANIE PRODUKTÓW PRODUCT PACKAGING

Produkt	format w mm	grubość w mm	szt./karton	m <sup>2</sup> /karton	karton/paleta	kg/karton	kg/paleta netto	kg/paleta brutto
Product	dimensions in mm	thickness in mm	pcs/carton	m <sup>2</sup> /carton	carton/palette	kg/carton	kg/palette net	kg/palette gross
120 × 240	1198 × 2398	6	1	2.88	20	42.2	840	962
120 × 120	1198 × 1198	6	2	2.88	24	42.2	1008	1058.2
60 × 120	598 × 1198	10	2	1.43	27	36	966.6	995
80 × 80	798 × 798	10	2	1.27	36	31.7	1134	1168
45 × 90	448 × 898	10	4	1.61	16	40.84	650.24	678.44
60 × 60	598 × 598	10	4	1.43	24	36.2	864	888.8
30 × 60	598 × 298	10	6	1.07	32	26.12	829.44	860.84

### Dekoracje | decorations

Dekor gresowy   gres decor Pietrasanta Left	598 × 148	10	8	0.71	48	18.2	864	898.6
Dekor gresowy   gres decor Pietrasanta Right	598 × 148	10	8	0.71	48	18.2	864	898.6
Mozaika gresowa   gres mosaic Torano Hex 1	343 × 297	10	8	0.81	30	15.8	468	499
Mozaika gresowa   gres mosaic Torano Hex 2	343 × 297	10	8	0.81	30	15.8	468	499
Listwa ścienna   wall border Massa	598 × 62	21	5	0.19	120	4.4	504	548
Listwa ścienna   wall border Steel 21 POL	1198 × 55	11	8	0.53	42	15.4	638.4	666.8
Listwa ścienna   wall border Steel 22 POL	1198 × 55	7	13	0.86	42	18.01	748.02	781.42

## WŁAŚCIWOŚCI FIZYCZNE I CHEMICZNE

parametry techniczne	norma	wymagania normy	wartość uzyskana
Nasiąkliwość wodna [w % masy]	EN ISO 10545-3	E <sub>w</sub> ≤ 0,5	E <sub>w</sub> < 0,1
Siła łamiąca ≥ 7,5 mm [N]	EN ISO 10545-4	nie mniej niż 1300	nie mniej niż 3500
Siła łamiąca < 7,5 mm [N]	EN ISO 10545-4	nie mniej niż 700	nie mniej niż 1200
Wytrzymałość na zginanie [N/mm <sup>2</sup> ]	EN ISO 10545-4	min. 35	min. 50
Odporność na ścieranie powierzchniowe płytek szkliwionych	EN ISO 10545-7	klasa ścieralności	III-V
Odporność na szok termiczny	EN ISO 10545-9	wymagana	odporne
Mrozoodporność	EN ISO 10545-12	wymagana	odporne
Odporność na płamienie płytki szkliwionej	EN ISO 10545-14	min. klasa 3	klasa 4-5
Odporność chemiczna na środki domowego użytku i sole stosowane w basenach	EN ISO 10545-13	min. B	GA
Kwasy i zasady o małym stężeniu	EN ISO 10545-13	wartość deklarowana	GLA
Kwasy i zasady o dużym stężeniu	EN ISO 10545-13	wartość deklarowana	GHA
Antypoślizgowość	DIN 51130	-	zgodnie z Kartą Techniczną wyrobu

## WYMIARY I JAKOŚĆ POWIERZCHNI

dopuszczalne odchylenia	norma	wymagania normy	wartość uzyskana	
			dla N ≤ 1200 mm	dla N > 1200 mm
Dopuszczalne odchylenie w wymiarach długości i szerokości [%]	EN ISO 10545-2	± 0,6% nie więcej niż ±2 mm	± 0,8 mm	± 0,8 mm
Dopuszczalne odchylenie w grubości [%]	EN ISO 10545-2	± 5% nie więcej niż ±0,5 mm	± 0,3 mm	± 0,3 mm
Odchylenie boków od linii prostej w odniesieniu do wymiarów roboczych [%]	EN ISO 10545-2	± 0,5% nie więcej niż ±1,5 mm	± 0,8 mm	± 1,5 mm
Maksymalne odchylenie od kąta prostego [%]	EN ISO 10545-2	± 0,5% nie więcej niż ±2 mm	± 1,2 mm	± 1,3 mm
Płaskość powierzchni [%]	EN ISO 10545-2	± 0,5% nie więcej niż ±2 mm	± 1,4 mm	± 2,0 mm
Jakość powierzchni [%]	EN ISO 10545-2	min. 95% nie powinno mieć widocznych wad powodujących pogorszenie wyglądu powierzchni płytek	zgodnie z normą	zgodnie z normą

## PHYSICAL AND CHEMICAL PROPERTIES

technical data	standard	requirements	value obtained
Water absorption [by % of the mass]	EN ISO 10545-3	E <sub>w</sub> ≤ 0,5	E <sub>w</sub> < 0,1
Breaking strength ≥ 7,5 mm [N]	EN ISO 10545-4	not less than 1300	not less than 3500
Breaking strength < 7,5 mm [N]	EN ISO 10545-4	not less than 700	not less than 1200
Bending strength [N/mm <sup>2</sup> ]	EN ISO 10545-4	min. 35	min. 50
Surface abrasion resistance of glazed tiles	EN ISO 10545-7	abrasion resistance class	III-V
Resistance to thermal shock	EN ISO 10545-9	required	resistant
Frost resistance	EN ISO 10545-12	required	resistant
Resistance to staining of the glazed tiles	EN ISO 10545-14	min. class 3	class 4-5
Chemical resistance to household detergents and swimming-pool salts	EN ISO 10545-13	min. B	GA
Low concentration acids and alkali	EN ISO 10545-13	declared value	GLA
High concentration acids and alkali	EN ISO 10545-13	declared value	GHA
Nonslip properties	DIN 51130	-	in accordance with the Product Data Sheet

## THE DIMENSIONS AND THE SURFACE'S QUALITY

permissible deviations	standard	requirements	value obtained	
			for N ≤ 1200 mm	for N > 1200 mm
Permissible length and width deviations [%]	EN ISO 10545-2	± 0,6% not more than ±2 mm	± 0,8 mm	± 0,8 mm
Permissible thickness deviation [%]	EN ISO 10545-2	± 5% not more than ±0,5 mm	± 0,3 mm	± 0,3 mm
Deviation of the sides from a straight line against the working dimensions	EN ISO 10545-2	± 0,5% not more than ±1,5 mm	± 0,8 mm	± 1,5 mm
Rectangularity deviation [%]	EN ISO 10545-2	± 0,5% not more than ±2 mm	± 1,2 mm	± 1,3 mm
Surface deviations [%]	EN ISO 10545-2	± 0,5% not more than ±2 mm	± 1,4 mm	± 2,0 mm
Quality of surface [%]	EN ISO 10545-2	the minimum of 95% of tiles should not have visible defects, causing the tiled surface looks worse	according to the standard	according to the standard

PODCZAS SESJI ZDJĘCIOWYCH WYKORZYSTANO PRODUKTY DOSTARCZONE PRZEZ FIRMY:

9DESIGN, [9design.pl](http://9design.pl), str. 9

B & B ITALIA, [space-design.pl](http://space-design.pl), pl. Dąbrowskiego 8, 00-056 Warszawa, str. 12

DUTCH HOUSE, [www.dutchhouse.pl](http://www.dutchhouse.pl), str. 37, 40, 42, 44, 46

FOTOGRAFIE MACIEJ MAŃKOWSKI, [maciejmankowski@hotmail.pl](mailto:maciejmankowski@hotmail.pl), str. 23, 40, 42, 48

HOUSE AND MORE, [www.houseandmore.pl](http://www.houseandmore.pl), str. 6, 9, 12, 19, 20, 25, 26, 27, 28, 34

INTERIUM, [e-interium.pl](http://e-interium.pl), ul. Grochowska 234/240, 04-368 Warszawa, str. 11, 16, 30, 31

MINT GREY, [www.mintgrey.pl](http://www.mintgrey.pl), str. 44, 46

NAP, [nap.com.pl](http://nap.com.pl), str. 4, 5, 7, 19, 20, 23, 26, 27, 28, 41, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49

TATA MEBLE, ul. Warszawska 13, 98-200 Sieradz, str. 8

ZARA HOME, [www.zarahome.com/pl](http://www.zarahome.com/pl), str. 6, 8, 11, 13, 15, 24, 25, 26, 28, 33, 38, 41, 44, 46, 48, 49

DURING THE PHOTO SESSIONS, PRODUCTS WERE USED, DELIVERED BY THE FOLLOWING COMPANIES:

9DESIGN, [9design.pl](http://9design.pl), p. 9

B & B ITALIA, [space-design.pl](http://space-design.pl), pl. Dąbrowskiego 8, 00-056 Warszawa, p. 12

DUTCH HOUSE, [www.dutchhouse.pl](http://www.dutchhouse.pl), pp. 37, 40, 42, 44, 46

PHOTOGRAPHS BY MACIEJ MAŃKOWSKI, [maciejmankowski@hotmail.pl](mailto:maciejmankowski@hotmail.pl), pp. 23, 40, 42, 48

HOUSE AND MORE, [www.houseandmore.pl](http://www.houseandmore.pl), pp. 6, 9, 12, 19, 20, 25, 26, 27, 28, 34

INTERIUM, [e-interium.pl](http://e-interium.pl), ul. Grochowska 234/240, 04-368 Warszawa, pp. 11, 16, 30, 31

MINT GREY, [www.mintgrey.pl](http://www.mintgrey.pl), pp. 44, 46

NAP, [nap.com.pl](http://nap.com.pl), pp. 4, 5, 7, 19, 20, 23, 26, 27, 28, 41, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49

TATA MEBLE, ul. Warszawska 13, 98-200 Sieradz, p. 8

ZARA HOME, [www.zarahome.com/pl](http://www.zarahome.com/pl), pp. 6, 8, 11, 13, 15, 24, 25, 26, 28, 33, 38, 41, 44, 46, 48, 49

Katalog ma charakter wyłącznie poglądowy i nie stanowi oferty w rozumieniu przepisów Kodeksu cywilnego.

Z uwagi na technikę druku przedstawione tutaj produkty mogą nieznacznie różnić się od rzeczywistych.

Zabrania się reprodukcji całości i fragmentów niniejszego katalogu bez zgody Tubądzin Management Group.

The Catalogue is to be regarded as a demonstration material and is not a quotation, as defined by the Civil Code.

Because of the printing technique, the presentations may slightly differ from the original products.

Neither any part of this Catalogue nor its entire contents may be copied in any way without permission

of the Tubądzin Management Group.

Tubądzin Management Group Sp. z o.o.

Cedrowice Parcela 11, 95-035 Ozorków

tel. +48 42 710 37 00, [www.tubadzin.pl](http://www.tubadzin.pl)

**TUBĄDZIN**